

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), az **Adama Hungary Zrt.** (1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.) ügyfélnek a **Powertwin gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság **Powertwin gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **02.5/946/1/2009. MgSzHK** számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

#### **m ó d o s í t j a:**

I. *Az engedélyokirat 1.3. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

**1.3. Engedélyokirat érvényessége:**

**2028. február 28.**

Az engedély módosítási eljárás díja 25.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímket be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat a közlésével végleges.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszéknek címezve a határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a

keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

Az ügyfél 2022. december 30. napján az engedélyező hatósághoz benyújtott kérelmében a **Powertwin gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedély érvényességének meghosszabbítását kérte az engedélyező hatóságtól.

Az engedélyező hatóság a kérelmet megvizsgálta, és megállapította, hogy a kérelem benyújtása megfelel a vonatkozó jogszabályi előírásoknak.

Az engedélyező hatóság *a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló 1107/2009/EK rendelet* (a továbbiakban: EK rendelet) 45. cikkelye alapján, illetve *a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló 89/2004. (V.15.) FVM rendelet* (a továbbiakban: R.) eljárásra vonatkozó részletszabályai alapján a rendelkező részben foglaltak szerint határozott.

A címkézésre vonatkozó rendelkezés az *EK rendelet 65. cikkén*, valamint az *EK rendeletnek a növényvédő szerek címkézésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló 547/2011/EU rendelet*en, továbbá a R. 30. §-án alapul.

Jelen eljárás díja a *Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, valamint a megyei kormányhivatalok mezőgazdasági szakigazgatási szervei előtt kezdeményezett eljárásokban fizetendő igazgatási szolgáltatási díjak mértékéről, valamint az igazgatási szolgáltatási díj fizetésének szabályairól szóló 63/2012. (VII. 2.) VM rendelet 1. melléklet 8.10.1.2. pontja* alapján került megállapításra.

Az engedélyező hatóság határozatát a *Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalról szóló 22/2012 (II.29.) Korm. rendelet 3. § (1) bekezdésében*, és a *földművelésügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 383/2016. (XII.12.) Korm. rendelet 17. § (1) bekezdésének d) pontjában és a (2) bekezdésének a) pontjában* biztosított jogkörében eljárva, *általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 80. § (1) bekezdésének és 81. § (1) megfelelően* hozta.

A jogorvoslat lehetősége az *Ákr. 114. § (1) bekezdése, a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény 12. § (1) bekezdése, 13. § (1)-(3) bekezdése, 29. § (1) bekezdése, 39. § (1) bekezdése és 77. § (1)-(2) bekezdése, továbbá a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. §, valamint az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 1. § 17. pont d) alpontja, 9. § (1) bekezdés a) pont aa) alpontja és b) pontja* alapján biztosított.

Budapest, 2023.02.09.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

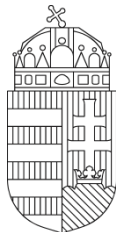
**Dr. Németh Csilla**  
osztályvezető

*P.H.*

**Kapja:**

1. Ügyfél hazai képviselete
2. Irattár

(77/2023)



## Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

Növényvédelmi és Borászati Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

# FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

## 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 02.5/946/1/2009. MgSzHK
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Powertwin
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2028. február 28.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** Adama Hungary Zrt.  
1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** -

## 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** Adama Deutschland GmbH  
Edmund-Rumpler-Straße 6  
D-51149 Köln, Németország
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése:** gyomirtó permetezőszer
- 2.3. Növényvédő szer formulációja:** vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)

### 2.4. Növényvédő szer összetétele:

2.4.1. Hatóanyag      ISO név    **fenmedifam**  
                                 CAS szám    13684-63-4  
                                 IUPAC név    metil 3-(3-metilkarbaniloiloxi)karbanilát  
                                 tiszta hatóanyag részaránya    **200 g/l**

2.4.2. Hatóanyag      ISO név    **etofumezat**  
                                 CAS szám    26225-79-6  
                                 IUPAC név    2-etoxi-2,3-dihidro-3,3-dimetilbenzofurán-5-il  
                                 metánszulfonát  
                                 tiszta hatóanyag részaránya    **200 g/l**

**3. Az előírt minőségi követelmények:***3.1. Hatóanyag tartalom*

<b>3.1.1 fenmedifam (HPLC)</b>	<b>18,0 ± 1,1 %(m/m)</b>
<b>etofumezat (HPLC)</b>	<b>18,0 ± 1,1 %(m/m)</b>

*3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:***Meg kell feleljen az „SC” formuláció FAO követelményeinek**

<i>3.2.1. Kiönthetőség (MT 148.1)</i>	maradék < 5 %
<i>3.2.2. Szuszpenzió stabilitás (MT 184)</i>	>60 %
<i>3.2.3. Nedves szitálási maradék (MT 185)</i>	< 2 % (75 mm-es szitán)
<i>3.2.4. Habképződés (MT 47.2)</i>	<60cm <sup>3</sup> (1 perc után)

*3.3. Tárolási stabilitás*

<i>3.3.1. Tárolási stabilitás 0 °C-on (MT 39.3)</i>	meg kell felelnie az 5.3 és 5.4 előírásainak
<i>3.3.2. Tárolási stabilitás 54 °C-on (MT 46.3)</i>	a mért átlag hatóanyag tartalom nem lehet kevesebb, mint a kezdeti hatóanyag tartalom relatív 95%-a és meg kell felelnie az 5.2, 5.3 és 5.4 előírásainak

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

Kultúra	Károsító	Kezelések maximális száma	Kezelések közötti minimális idő (nap)	A kijuttatáshoz szükséges	
				szer (l/ha)	víz (l/ha)
cukorrépa	magról kelő kétszikű	1		2,0-3,0	200-300
	gyomnövények	2	8-10	1,0-1,5	

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt posztemergensen kell kijuttatni. A kezelés történhet egyszeri alkalommal, vagy osztott kezelés formájában.

Egyszeri alkalmazás esetén a kezelést teljes dózissal a cukorrépa, valamint a magról kelő kétszikű gyomfajok 2-4 valódi leveles állapotában kell elvégezni. Fejlettebb gyomnövények, erősebb gyomosodás esetén az engedélyokiratban meghatározott magasabb dózisban kell alkalmazni.

Osztott kezeléskor az első permetezést legkorábban a cukorrépa 2 valódi leveles fejlettségekor lehet

elvégezni 1,0-1,5 l/ha szemennyiséggel. A második kezelésre az elsőt követően 8-10 nap múlva kerülhet 1,0-1,5 l/ha szemennyiséggel. Fejlettebb gyomnövények ellen osztott kezelésnél is a magasabb dózisban kell alkalmazni.

A magról kelő kétszikű gyomnövények 2-4 valódi leveles állapotukban a legérzékenyebbek a készítményre. Erős napsütésben, 25 °C fok feletti hőmérsékleten tilos kezelni, ilyenkor a permetezést a hűvösebb, esti órákban kell elvégezni.

Növényi kórokozók, állati kártevők által legyengített, vagy egyéb más okból legyengült cukorrépat tilos a készítménnyel kezelni.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:

A készítmény p.o. LD <sub>50</sub> értéke (patkányon):	> 5000 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	kifejezetten veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:

GHS Piktogram:



Figyelmeztetés: **Figyelem**

#### Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:

<b>H317</b>	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:

<b>P261</b>	Kerülje a gőzök/permet belélegzését.
<b>P280</b>	Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
<b>P302+352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P333+P313</b>	Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

### **Kiegészítő veszélyességi információ:**

**EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

### **Különleges S-mondatok:**

**SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!

**SPo2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni.

**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

### **5.2. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

A nem célnövények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni!

### **5.3. Várakozási idők**

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő: előírászerű felhasználás esetén nincs korlátozás (90 nap)

### **5.4. Munkaegészségügyi óvrendszabályok:**

5.4.1. Egyéni védőfelszerelés

5.4.1.1. *Előkészítőknak* védőkesztyű, munkaruha (hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, és *kijuttatóknak* zárt cipő), arcvédő

Munka közben többszöri kézmosás, munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, alsó és felsőruha váltása szükséges.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után (lásd: ált. eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.4.2. *Elsősegélynyújtás:*

*Bőrrel való érintkezés esetén* a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás esetén* a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés esetén*, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. Tilos hánytatni!

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**6. A növényvédő szer kiserelése, csomagolása:**

*6.1. A kiserelés térfogata/tömege:* 1 liter; 5 liter; 10 liter; 20 liter

*6.2. A csomagolószerszám anyaga:* HDPE kanna

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **2 év**

**8. Forgalmazási kategória: I.**

Budapest, 2023.02.09.

**Dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
nevében és megbízásából

**Dr. Németh Csilla**  
osztályvezető

*P.H.*